



PATIENT  
EDUCATION



# Autism in Children and Adolescents

patienteducation@aub.edu.lb

[www.aubmc.org](http://www.aubmc.org)



AMERICAN UNIVERSITY of BEIRUT MEDICAL CENTER  
المركز الطبي في الجامعة الأميركية في بيروت

Our lives are dedicated to yours



# What is autism?

Autism is a disorder related to the neurodevelopmental development of a child. It affects:

- social interaction
- verbal and non-verbal communication
- behavior

While it is usually diagnosed around 16 months of age or even before, some children are diagnosed at an older age.

# How common is autism?

- Autism is a common disorder. One child out of 150 might have autism. However, no figures exist for Lebanon.
- It is more frequent in boys than in girls.

# What causes autism?

- The exact cause of autism is still unknown.
- Some evidence links autism to problems with the function or structure of the brain.
- What we do know is that heredity, vaccines, and food allergies do not cause autism.

# How do you recognize autism?

## Social Interaction

**The child has difficulty with:**

- using non-verbal behaviors (eye-gazes, facial expressions, body postures and gestures)
- forming relationships with peers
- seeking out others to share enjoyment and interests
- sharing emotional and social feelings with others

## Communication

**The child has difficulty with:**

- developing spoken language (delay in speech); some autistic children develop odd or strange language.
- starting or maintaining a conversation
- playing imaginary games or social imitative play

## Behavior

### The child has:

- restricted interests and activities.
- preoccupation with one interest.
- specific routines or rituals that do not serve any purpose.
- stereotyped or repetitive motor movements such as hand or finger flapping or twisting, or whole body movements.

# How is autism diagnosed?

### To diagnose your child with autism, the doctor will do the following:

- Ask you questions about the period before and after your child was born and questions about the medical history of your family.
- Do a complete physical and mental examination of your child.
- Possibly order a few tests for your child, such as a brain MRI.

# Can autism be treated?

- There is no medication that cures autism. There are medications that can help reduce the symptoms such as aggressive behavior, mood swings, hyperactivity, inattention, anxiety, repetitive behavior and sleep problems.
- In most patients, improvement or a decrease in symptoms can be expected with therapy.
- The best way is to have a comprehensive and individualized treatment plan that corresponds to the child's needs, and to the parents' ability to engage and be active partners.
- The goal of the plan is to help the child adapt to his environment and to have a dignified life. The plan includes family members, early nursery, school, and a team of specialists.
- The team of specialists includes a pediatric neurologist or psychiatrist, a psychologist, applied behavior analysis therapist, and speech, occupational and psychomotor therapists. This team helps the child educationally, behaviorally, cognitively, socially and emotionally.

# Tips for parents:

- Learn more about autism.  
Do not listen to common myths or misconceptions about the disease.
- Try to know more about your child's symptoms and his/her strengths and weaknesses.
- Be involved with your child's teachers and team of specialists in developing the treatment plan.
- Be consistent with your child.
- Let your child follow a daily schedule or routine as much as possible (such as when to eat, when to go to therapy, when to sleep, etc.).
- Praise your child for his/her good behavior.

This educational material provides general information only.  
It does not constitute medical advice. Consult your health care provider to determine whether the information applies to you.

# نصائح للاهل:

- اعرف أكثر عن التوحد. لا تستمع إلى الخرافات أو المفاهيم الخاطئة حول هذا المرض.
- حاول أن تعرف أكثر عن عوارض ولدك وعن نقاط ضعفه وقوته.
- شارك مع الأساتذة وفريق الاخصائيين في وضع خطة علاج ولدك.
- كن ثابتاً مع ولدك.
- حافظ على روتين يومي مع ولدك بقدر المستطاع (مثل تحديد وقت الطعام، ووقت العلاج، ووقت النوم، الخ...).
- امدح ولدك عندما يكون حسن السلوك.

## السلوك

يكون لدى الولد المصاب بالتوحد:

- تعلّق محصور في الاهتمامات والنشاطات.
- انشغال دائم باهتمام واحد محدّد.
- الالتزام بالروتين والعادات التي قد لا تخدم هدف معين ومقاومة التغيير.
- القيام بحركات جسدية نمطية ومتكررة مثل هزّ الرأس أو الجسم ورفرفة اليدين.

## كيف يتم تشخيص التوحد؟

يشخص الطبيب التوحد من خلال:

- طرح أسئلة عليك عن الفترة ما قبل وما بعد ولادة طفلك، وأسئلة عن التاريخ الطبي للعائلة.
- القيام بفحص الولد جسدياً وعقلياً/ نفسياً.
- قد يطلب الطبيب قيام الولد ببضعة فحوصات، مثل صورة للدماغ بالرنين المغناطيسي (MRI).

## هل يمكن معالجة التوحد؟

- لا يوجد أدوية لعلاج التوحد. هناك أدوية قد تساعد على تخفيف العوارض كالسلوك العدواني والاضطرابات المزاجية والنشاط المفرط وقلة التركيز والقلق والحركات المتكررة واضطرابات النوم.
- في معظم الحالات، يمكن توقع تحسّن أو انخفاض في الأعراض مع العلاجات.
- إن أفضل طريقة هي العمل على خطة علاج شاملة وفردية تتوافق مع احتياجات الولد ومع قدرة الاهل على الانخراط والمشاركة الفعّالة.
- إن هدف هذه الخطة هو مساعدة الولد على التكيف مع محيطه وعيش حياة كريمة. تتضمن هذه الخطة: العائلة، الحضانة، المدرسة وفريق من الأخصائيين.
- يشمل فريق الأخصائيين: طبيب أعصاب للاطفال أو طبيب نفسي، أخصائي نفسي، أخصائي تعديل سلوك، أخصائي النطق، أخصائي مهني، وأخصائي نفسي حركي. يعمل هذا الفريق على مساعدة الولد على الصعيد الأكاديمي والسلوكي والفكري والاجتماعي والعاطفي.



# ما مدى شيوع التّوحد؟

- يُعتبر التوحد من الأمراض الشائعة لدى الأولاد. قد يظهر في ولد واحد من أصل 150 مولود. لا توجد احصائيات في لبنان.
- هو أكثر شيوعاً لدى الصبيان من البنات.

# ما الذي يسبّب التّوحد؟

- ما زالت اسباب التوحد غير معروفة.
- يبدو انه ينتج عن عوامل بيولوجية وجينية تؤثر على وظائف الدماغ.
- ما هو معلوم أن الأهل، اللقاحات والحساسية على بعض الأطعمة لا يلعبون أي دور في التسبّب بالتوحد.

# كيف تلاحظ علامات التّوحد؟

## المهارات الاجتماعية

- يكون لدى الولد صعوبة في:
  - التواصل الغير اللفظي (مثلاً نظرات العينين أو تعابير الوجه أو الحركات الجسدية أو الايماءات).
  - انشاء العلاقات والصدقات.
  - السعي وراء الآخرين بهدف مشاركتهم في النشاطات الترفيهية.
  - تبادل المشاعر والعلاقات الاجتماعية.

## التواصل

- يكون لدى الولد صعوبة في:
  - التواصل اللغوي (تأخر في النطق) أو تكوين لغة غريبة وغير مفهومة.
  - المبادرة أو الاستمرار في المحادثة.
  - التنوّع والعفوية في اللعب الابداعي والتخيّلي.

# ما هو التّوحد؟

التوحد هو اضطراب في النموّ والتطور العصبي للولد. وهو يؤثّر على:

- المهارات الاجتماعية
- التواصل اللفظي وغير اللفظي
- السلوك وطريقة اللعب

عادةً ما يتمّ تشخيصه عند الأطفال بعمر السنة والنصف وحتى قبل ذلك، وفي بعض الحالات يتمّ تشخيصه عند الأولاد في عمر أكبر.





إرشادات  
للمرضى

# التّوحد عند الأّولاد والمراهقين

[www.aubmc.org](http://www.aubmc.org)

[patienteducation@aub.edu.lb](mailto:patienteducation@aub.edu.lb)



## AUBMC

AMERICAN UNIVERSITY of BEIRUT MEDICAL CENTER  
المركز الطبي في الجامعة الأميركية في بيروت

كلنا سلامة صحّكم